

УО «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кафедра белорусского и русского языков

**МЕТОДИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ КОМПЛЕКСА УПРАЖНЕНИЙ
ДЛЯ РАЗВИТИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

старший преподаватель
Громова О.И.

Минск, 2021

Одним из важных условий формирования коммуникативной компетенции является создание комплекса упражнений, направленного на развитие умений в устной и письменной формах речи в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности. Под комплексом упражнений понимают «совокупность необходимых типов и разновидностей упражнений, выполняемых в такой последовательности и в таком количестве, которые учитывают закономерности формирования навыков и умений в различных видах речевой деятельности в их взаимодействии, что обеспечивает максимально высокий уровень овладения иностранным языком [1, с.115].

В исследованиях и методических пособиях, посвященных вопросам обучения речевой деятельности, всегда уделялось пристальное внимание развитию речевых умений посредством использования оптимально построенного комплекса упражнений. Специалистами апробированы и описаны комплексы речевых упражнений по развитию умений говорения (Л.Л. Вохмина, Е.И. Пассов и др.) и письменной речи (Н.А. Качалов и др.), для становления комбинационных речевых умений (Н.В. Киреева и др.), для обучения чтению профессиональной литературы на иностранном языке (О.Б. Бессерт и др.), по развитию умений, связанных с изучением культуры иностранного языка (Н.Л. Шибко, В.В. Сафонова и др.). Однако научно обоснованный комплекс упражнений по развитию продуктивных и рецептивных умений студентов-англофилов неязыковых специальностей отсутствует.

При создании любого комплекса речевых упражнений необходима опора на ведущие принципы обучения, а также учет факторов, влияющих на результативность овладения иностранным языком. В качестве основного требования, которому должен отвечать комплекс упражнений, Е.И. Пассов выдвигает следующее: необходимость оптимальным путем обеспечить прочное усвоение до уровня навыка какой-то дозы речевого материала, либо совершенствование конкретного навыка, либо развитие умения определенного уровня [4, с. 159].

Немаловажное значение при разработке комплекса упражнений имеет учет определенных факторов, влияющих на успешное овладение речевыми умениями. К ним относятся:

- 1) цель, заключающая в себе направленность на развитие определенного качества речевого умения или совокупности умений;
- 2) учет уровня готовности обучающихся к выполнению определенных речевых упражнений;
- 3) количество, последовательность и способ выполнения упражнений, адекватных стадиям развития умения;
- 4) материал, используемый в качестве опор.

В рамках проводимого исследования был разработан комплекс упражнений для студентов-англофонов. При построении данного комплекса упражнений мы опирались на дидактические, методические и лингвистические принципы обучения иностранному языку. В связи с чем нам представляется целесообразным выделить из совокупности указанных выше принципов и охарактеризовать те из них, которые наиболее полно отражают сущность разрабатываемой методики.

С нашей точки зрения, наиболее значимыми принципами для реализации комплексного подхода к развитию умений во всех видах речевой деятельности являются следующие:

- 1) опора на цель, задачи и требования к овладению речевыми умениями, зафиксированные в типовой и учебной программах;
- 2) структурная организация видов речевой деятельности;
- 3) взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности;
- 4) коммуникативная направленность обучения;
- 5) индивидуализированный подход к обучению.

Исходя из данных принципов, нами были установлены критерии, необходимые для создания комплекса упражнений, направленных на развитие речевых умений у студентов-англофонов медицинского вуза. К ним относятся:

- 1) возможность реализации комплексной цели, включающей в себя практическую (коммуникативную), образовательную, воспитательную и развивающую;
- 2) учет особенностей структурной организации видов речевой деятельности в процессе становления речевых умений обучающихся;
- 3) возможность использования механизма переноса из одного вида речи в другой;
- 4) максимальная приближенность условий обучения к условиям естественного общения;
- 5) учет индивидуально-психологических и личностных качеств обучаемых.

Охарактеризуем более детально каждый из указанных критериев.

1. Разработанный нами комплекс упражнений позволяет реализовать все аспекты комплексной цели обучения, которые находятся в тесном взаимодействии с задачами подготовки врачей для зарубежных стран. Коммуникативная (практическая) цель является ведущей и направлена на формирование у студентов необходимых для осуществления общения в различных видах речевой деятельности навыков и умений. Возможность реализации данной цели происходит за счет использования различных видов упражнений, способствующих развитию определенных речевых умений. Образовательная цель реализуется посредством включения в содержание учебного материала информации, актуальной для иностранных студентов медицинского вуза. Используемый для обучения материал включает лексический, грамматический минимум, а также речевые интенции, темы, ситуации общения, изложенные в типовой программе. Воспитательная цель заключается в формировании личностных и профессионально значимых качеств, необходимых будущему врачу. Этому способствует включение в учебный процесс текстов, отвечающих возрастным и профессиональным потребностям, интересам обучающихся, а также материала, направленного на формирование у инофонов страноведческих знаний о традициях, обычаях белорусского народа, нормах поведения в стране изучаемого языка. Развивающая цель достигается путем использования упражнений, направленных на активизацию познавательных процессов обучающихся.

2. Вторым критерием при создании комплекса упражнений является учет структурных особенностей речевой деятельности, что выражается в поэтапном введении нового лексического и грамматического материала с целью его дальнейшего использования в качестве структурных компонентов, необходимых для понимания и осмысления в рецептивных видах речевой деятельности и построения собственных высказываний в продуктивных видах речевой деятельности.

3. При создании комплекса упражнений принималось во внимание также действие механизма переноса как основы для взаимосвязанного обучения, что нашло отражение во включении в комплекс заданий для развития речевых умений во всех видах речевой деятельности при ведущей роли говорения. Реализация принципа взаимосвязанного обучения, предполагающего сочетание заданий на развитие разных видов речевой деятельности, предоставляет обучающимся с разными языковыми способностями относительно равные возможности в овладении иноязычной речью. Учет данного критерия позволяет повышать уровень владения одним видом речевой деятельности за счет другого. В комплексе упражнений имеет место перенос из рецептивных видов речевой деятельности в продуктивные и в обратном направлении, а также осуществляется перенос из устной формы речи в письменную и наоборот. При таком подходе создаются оптимальные условия для усвоения обучающимися и закрепления необходимого лексико-грамматического материала.

4. Поскольку обучение русскому языку как иностранному имеет коммуникативно ориентированный характер, следующим критерием, положенным в основу построения комплекса упражнений, стало соответствие условий учебного общения ситуациям, в которых происходит реальная коммуникация. В соответствии с данным критерием упражнения имеют определенную структурную организацию, которая характеризуется наличием речевой задачи и определением ситуации общения, а также моделированием ролевых отношений студентов. Кроме этого, использование в упражнениях проблемных вопросов, заданность проблемных ситуаций, требующих от обучающихся высказывания и аргументации собственного мнения, являются стимулом развития их речемыслительной активности и создают условия для интерактивного взаимодействия. В разработанном комплексе упражнений уделяется внимание интерактивному взаимодействию студентов на том основании, что, во-первых, оно является одним из аспектов реального процесса общения, а во-вторых, программными требованиями предусмотрено обучение студентов форме многосторонней коммуникации.

5. Как известно, успешность овладения иноязычной речью зависит от индивидуальных-психологических особенностей, к которым относятся психологическая готовность, когнитивные способности и уровень мотивации обучающихся. Поэтому одним из условий создания эффективной методики обучения является учет критерия индивидуализации. В разработанном нами комплексе данный критерий находит свое отражение, во-первых, во взаимосвязанном развитии речевых умений при подкреплении одного вида речевой деятельности другими, во-вторых, при использовании различного вида опор, облегчающих восприятие, понимание и запоминание необходимой информации, а также продуцирование высказываний в устной и письменной формах. Реализация такого подхода к построению комплекса упражнений способствует созданию благоприятных условий для усвоения учебного материала обучающимися, обладающими разным уровнем языковых способностей. Учет индивидуально-психологических характеристик обучающихся способствует переносу не только из одного вида речевой деятельности в другой, но также и переносу из одного типа речи в другой, например, из подготовленной устной речи в неподготовленную.

По мнению Ж.А. Короткевич, «обучение иноязычному общению должно осуществляться на основе умеренного сочетания репродуктивности и продуктивности с учетом различия в доминирующей тенденции речевого поведения учащихся» [3, с.71]. Поэтому индивидуальный подход к обучению должен основываться на учете склонностей обучающихся к осуществлению репродуктивной или продуктивной речевой деятельности. Репродуктивность имеет место при выполнении обучающимися упражнений на основе прочитанного или прослушанного текста и предусматривает использование заданных лексических единиц и грамматических конструкций. Под продуктивностью мы понимаем задания творческого характера, в которых обучающимся предлагается применить усвоенные знания для создания связного текста в устной или письменной форме. С этой целью в разработанный комплекс упражнений включены задания, требующие от студентов поиска и реализации различных вариантов решения коммуникативных задач.

В соответствии с описанными выше критериями основу комплекса упражнений составили задания четырех типов, направленные на развитие речевых умений говорения, аудирования, чтения и письма. Данные типы упражнений предназначены для обучения студентов-англофонов 1,2,3 курсов нефилологических специальностей.

Выполнение обучающимися речевых упражнений способствует переносу сформированного навыка в различные контексты его функционирования в речи и развитию на его основе речевого умения. При этом форма речи и характер конструкций специально не задаются, однако поставленная задача служит естественным стимулом для употребления усваиваемых языковых средств. Упражнения, направленные на непосредственное развитие речевых умений говорения, аудирования, чтения, и письма входят во вторую группу разработанного комплекса. Следует отметить, что речевые упражнения могут отличаться степенью сложности поставленной задачи, которая проявляется как в плане содержания, так и в плане выполнения. Поэтому при разработке речевых упражнений следует принимать во внимание уровень языковой и речевой подготовленности обучающихся.

Однако, учитывая тот факт, что в процессе общения студентов-англофонов в условиях русскоязычной среды ведущая роль отводится говорению (инициативному и реактивному), доминирующую позицию в комплексе занимают упражнения, предполагающие развитие качеств и механизмов, характерных для умений данного вида речевой деятельности. Поскольку все виды речевой деятельности взаимосвязаны между собой, осуществляются посредством одних и тех же механизмов, имеют одинаковую структурную организацию, поэтому в группу речевых упражнений включены также задания, предусматривающие развитие умений аудирования, чтения и письма.

Речевые упражнения комплекса ориентированы, в первую очередь, на развитие умений однозначно формулировать и последовательно развивать мысль, выражая ее разными средствами, соотносить высказывание с ситуацией общения, формировать и реализовывать речевое намерение, прогнозировать реакцию партнера и адекватно реагировать на его реплики. В связи с этим в процессе становления речевых умений актуальным становится развитие таких качеств умения, как целенаправленность, содержательность, продуктивность, самостоятельность. Следует отметить, что развитие речевых умений, предполагающее в качестве перспективной задачи обучения свободное комбинирование языкового материала в соответствии с коммуникативным намерением, связано с необходимостью использования двух групп упражнений – для обучения подготовленной речи и развития умений неподготовленной речи. Продуцирование обучающимися подготовленного высказывания осуществляется с помощью механизма памяти, с опорой на ассоциации, правила и разнообразные формальные подсказки. Данный вид речи не является творческим, поскольку он задан конкретным содержанием и определенным языковым материалом. При этом мыслительная активность студентов в основном направлена на репродукцию подготовленного текста. Обучение неподготовленной речи предполагает развитие сложного речевого умения, которое проявляется в способности обучающихся без предварительной подготовки решать коммуникативные задачи, используя усвоенный языковой материал в знакомых и новых ситуациях. По мнению Н.Д. Гальсковой, в качестве «показателей творчества при говорении являются степень удаления от текста-эталона или реконструкция его в процессе интерпретации, самостоятельный отбор и организация материала, широкая синонимическая замена [2, с. 214]. В связи с тем, что студенты наиболее часто используют в учебном процессе и в ситуациях бытового и делового общения тот языковой материал, который был усвоен ими на занятиях, целесообразным является развитие умений неподготовленной речи на основе сформированных умений подготовленной речи.

Упражнения для обучения подготовленной речи направлены на видоизменение текста-образца и порождение самостоятельного высказывания с помощью вербальных или зрительных опор.

Для обучения подготовленной диалогической речи в структуру комплекса включены задания, содержащие аналитические вопросы по тексту, которые предполагают полные, развернутые ответы, составление диалога в соответствии с заданной ситуацией; дополнение диалога, положительный или отрицательный ответ на вопрос с аргументацией собственной точки зрения. Приведем примеры некоторых упражнений:

- примите участие в диалоге по актуальной проблеме, высказывая свою точку зрения по предложенным вопросам;
- с вами хочет познакомиться новый студент. Он хочет узнать о вас, ваших увлечениях, интересах. Расскажите ему, чем вы увлекаетесь, интересуетесь;
- объясните своему товарищу, почему вас интересует спорт (музыка, путешествия и т.д.);
- критикуйте молодых людей, которые бесцельно проводят свое свободное время.

Для обучения подготовленной монологической речи используются упражнения, которые нацеливают обучающихся на воспроизведение связных высказываний с некоторой модификацией (изменением концовки рассказа, пересказом текста от другого лица); составление рассказа по серии картин; передача информации несколькими фразами; изложение диалога в монологической форме, например:

- *прочитайте высказывания известных людей об Интернете. Скажите, с какими высказываниями вы согласны или не согласны. Свой ответ аргументируйте.*
- *подтвердите или опровергните следующую информацию;*
- *послушайте текст и ответьте на вопросы;*
- *закончите данные предложения в соответствии с информацией, содержащейся в тексте;*
- *выберите одно из предложений, отражающих основную мысль текста.*

Как отмечалось выше, аудирование и чтение относятся к рецептивным видам речевой деятельности. Их общность проявляется в единстве процессов восприятия и понимания. Поэтому в состав созданного комплекса включены упражнения, предусматривающие развитие умений восприятия и понимания письменного текста.

Задание ответить на вопросы к прочитанному тексту является достаточно распространенным видом работы. С целью эффективного развития речевого механизма осмысления вопросы формулируются таким образом, чтобы обучающиеся, отвечая на них, учились интегрировать смысл нескольких предложений.

Для развития умения акцентировать внимание на деталях студентам предлагаются утверждения, которые необходимо подтвердить или опровергнуть в соответствии с информацией текста. Например:

- *найдите в тексте предложения, подтверждающие следующую информацию;*
- *сравните два текста и найдите в них отличия содержательного плана.*
- *расположите предложения в таком порядке, чтобы получился связный текст.*
- *определите, соответствуют ли данные предложения содержанию текста. В ответ подтвердите примерами из текста.*
- *выберите из абзацев текста по одному предложению, которые передают их смысл.*

Упражнения, предназначенные для развития умений письменной речи, имеют особое значение. Включение их в разработанный комплекс обусловлено сходством определенных механизмов с другими видами речевой деятельности – говорением и чтением. Поэтому при развитии умений в письменной речи посредством действия механизма переноса происходит совершенствование умений в других видах речевой деятельности. В зависимости от уровня сложности содержания текста, наличия опор и степени проявления творчества обучающимся предлагаются репродуктивные и продуктивные речевые письменные упражнения, которые являются завершающей частью представленного комплекса, например:

- *заполните анкету о герое рассказа. По аналогии ответьте на вопросы анкеты о себе;*
- *опишите действующих лиц, на основе информации, представленной в тексте;*
- *трансформируйте диалог в монолог.*

Как видно из представленных примеров, упражнения комплекса направлены на поэтапное становление иноязычных речевых умений, способствуют развитию памяти, восприятия и мышления, активизации умственной деятельности обучающихся, содержат жизненные примеры, ситуации и отражают реальные проблемы жизни современного человека.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Аникина, О. В. Характеристика комплекса упражнений для обучения предпереводческому анализу профессионально ориентированных текстов / О. В. Аникина // Вестн. Томского гос. пед. ун-та. – 2012. – № 10. – С. 114–119.
2. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : Академия, 2006. – 336 с.
3. Короткевич, Ж. А. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности на основе лингвострановедческого текста : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Ж. А. Короткевич ; Минск. гос. лингв. ун-т. – Минск, 2002. – 120 л.
4. Пассов, Е. И. Сорок лет спустя, или сто и одна методическая идея / Е. И. Пассов. – М. : Глосса-пресс, 2006. – 240 с.